

Rutschtuch / Drap glissant / Telo per transfer



Das hilfreiche Rutschtuch

Das Tuch aus sehr gleitfähigem Material ist ein wirkungsvolles Hilfsmittel für Parkinsonpatienten. Auf das Leintuch gelegt, erleichtert es Betroffenen (bzw. dem helfenden Partner) das Umlagern im Bett. Und auch beim Einsteigen ins Auto ist es hilfreich.

Anwendung

Das Rutschtuch ist eine doppelschichtige Gleitauflage aus Nylon. Der Reibungswiderstand wird durch das hochgleitfähige Material reduziert. Dadurch wird das Umdrehen im Bett erleichtert. **Die korrekte Position des Rutsch-tusches ist unter dem Gesäss – zwischen Leintuch und Patient.** Die Stoffschichten gleiten so leicht aufeinander, dass weniger Kraft zum Umdrehen benötigt wird.

Verwendungszwecke

Selbständiges Umdrehen im Bett, kräfte-sparendes Umdrehen im Bett durch eine Helferperson, Erleichterung des Transfers, Einsteigen ins Auto. **Achtung:** Im Auto das Rutschtuch vor Beginn der Fahrt entfernen!

Warnhinweis

Rutschtuch nie auf dem Fussboden oder auf der Bettkante liegen lassen: **Sturzgefahr!**

Material

100% Spinnackernylon, beschichtet mit Silikon oder Polyurethan. Das Nylon ist durch den Produktionsprozess antistatisch.

Waschanleitung/Reinigung

Bei Waschbedarf empfiehlt sich die Handwäsche mit Flüssigwaschmittel bei 30°C.

Wichtig: Das Rutschtuch nicht auswringen, sondern einfach nass aufhängen.

Keinen Weichspüler verwenden! Dieser zerstört den Gleiteffekt. Das Tuch kann bei Bedarf aber mit Alkohol abgerieben werden.

Mode d'emploi / Istruzioni per l'uso 

Drap glissant : une aide précieuse

Un drap conçu dans un matériau très glissant constitue une aide précieuse pour les patients parkinsoniens. Il est plus aisé pour le patient, une fois allongé sur ce drap, de bouger dans le lit. Le drap glissant peut aussi s'avérer une aide précieuse pour monter en voiture.

Mode d'emploi

Le drap glissant est un tissu composé de deux couches en nylon. Ses grandes qualités de glisse réduisent la résistance de friction, ce qui permet de bouger dans le lit plus facilement. **Le drap glissant doit être placé sous le siège – entre le drap de lit et le patient.** Les couches de tissu glissent si bien l'une sur l'autre qu'un minimum d'effort suffit pour se retourner.

Utilisation

Le drap glissant aide le patient à bouger dans le lit ou à monter en voiture (**attention** : retirer le drap glissant avant le départ !). Il permet à l'auxiliaire d'économiser ses forces lors de manipulations dans le lit et facilite les transferts.

Précautions d'emploi

Ne jamais laisser le drap glissant posé sur le solo ou sur le bord du lit – **risque de chute !**

Matière

100 % en toile de nylon, recouvert d'une couche de silicone ou de polyuréthane. Le nylon est rendu antistatique par le processus de fabrication.

Instructions de lavage/nettoyage

Il est recommandé de laver le drap à la main avec un produit de nettoyage liquide à 30° C. **Important** : Ne pas essorer. Etendre le drap encore mouillé ! **Ne pas utiliser d'assouplissant**, car il altère les qualités de glisse du tissu ! Peut être nettoyé avec de l'alcool.

L'utilissimo «telo per transfer»

Il telo realizzato in un materiale molto scivoloso è un mezzo ausiliario molto utile per i pazienti parkinsoniani. Steso sul lenzuolo, esso facilita ai pazienti (risp. a chi li accudisce) la manovra di transfert nel letto. Esso è pure di grande aiuto per salire in auto.

Telo per transfer

Il telo per transfer è un telo doppio strato in nylon. Il materiale liscio e molto scivoloso riduce l'attrito, facilitando al paziente (o a chi lo accudisce) la manovra per girarsi nel letto.

La posizione corretta del telo è sotto il sedere, tra il lenzuolo e il paziente. Gli strati di stoffa scivolano con tale facilità l'uno sull'altro che occorre meno forza per compiere la manovra.

Impeghi

Girarsi da soli nel letto, manovra meno faticosa per chi aiuta il paziente a girarsi nel letto, transfer più agevole. Di grande aiuto per salire in auto. **Attenzione**: togliere il telo prima della partenza!

Precauzione

Non lasciare mai il telo per transfer sul pavimento o sul bordo del letto: **rischio di scivolare!**

Materiale

100% nylon per spinnaker, rivestito con silicone o poliuretano. Il nylon è reso anti-statico mediante il processo di produzione.

Istruzioni per il lavaggio/la pulizia chimica

In caso di necessità, si consiglia il lavaggio a mano a 30°C, con detersivo liquido.

Importante: Non strizzare, stendere bagnato! **Non utilizzare ammorbidenti**: distruggono l'effetto scivoloso! Il telo può anche essere pulito strofinandolo con alcool.